

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение

высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет»

(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра европейских языков

**Иностранный язык в профессиональной деятельности**

Направление подготовки

45.04.04 Интеллектуальные системы в гуманитарной сфере

Название направленности (профиля)

Когнитивное и программное обеспечение интеллектуальных роботов и  
программирование интеллектуальных

Квалификация выпускника - магистр

Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц

с ограниченными возможностями

здоровья и инвалидов

Москва 2026

## **Иностранный язык в профессиональной деятельности**

Учебная программа дисциплины

Составитель: Е.В. Семенюк, к.ф.н.

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры европейских языков

№ 6А от 19.12.2025 г.



## Содержание

|  |    |
|--|----|
| 1. Пояснительная записка   | 4  |
| 1.1. Цель и задачи дисциплины  | 4  |
| 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине                              | 4  |
| 2. Структура дисциплины  | 5  |
| 3. Содержание курса  | 6  |
| 4. Образовательные технологии  | 7  |
| 5. Оценка планируемых результатов обучения   | 7  |
| 5.1. Система оценивания  | 7  |
| 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине   | 9  |
| 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | 10 |
| Контрольные вопросы  | 10 |
| 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины   | 11 |
| 6.1. Список источников и литературы  | 11 |
| 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».   | 11 |
| 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины  | 12 |
| 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов                        | 12 |
| 9. Методические материалы  | 14 |
| 9.1 Планы практических занятий   | 14 |

|  |    |
|--|----|
| 9.2 Методические рекомендации студенту по организации самостоятельной работы | 15 |
| Аннотация  | 18 |

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью курса является научить студентов адекватно пользоваться иностранным языком как средством коммуникации в профессиональной среде.

Задачей курса является дать студентам практические навыки общения на иностранном языке по профессиональным вопросам, научить их излагать свои мысли в устной и письменной форме и поддерживать живой диалог на иностранном языке.

В процессе работы активизируются знания студентов, полученные в процессе изучения практического курса английского языка и сопроводительных курсов.

### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

| Коды компетенции | Содержание компетенций   | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине   |
|------------------|--|---|
| ПК-30            | готовностью составлять практические рекомендации по использованию результатов научных исследований | <b>1. Знать:</b><br>- основные правила построения профессионального дискурса на иностранном языке;<br>- основные отличия профессиональной коммуникации на английском языке от профессиональной коммуникации на русском языке.<br><b>2. Уметь:</b><br>- порождать текст по вопросам, входящим в его профессиональную |
| ПК-31            | готовностью представлять результаты исследования в формах отчетов, рефератов,                      |   |

|  |                                   |  |
|--|-----------------------------------|--|
|  | публикаций и публичных обсуждений | <p>компетенцию, соответствующий речевым, языковым, жанровым и стилевым нормам английского языка.</p> <p><b>3. Владеть:</b> способностью отбирать и использовать в научной деятельности необходимую информацию по проблемам, связанным с предметом курса, с использованием как традиционных, так и современных образовательных технологий; способностью самостоятельно изучать и ориентироваться в массиве научно-популярной и научно-исследовательской, художественной литературы и публицистики с учетом полученных знаний.</p> |
|--|-----------------------------------|--|

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к вариативной части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: курс иностранного языка в бакалавриате.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: ГИА .

### 2. Структура дисциплины

*Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 ЗЕТ, 108 часов.*

| №<br>п/п | Раздел<br>дисциплины   | С<br>е<br>м<br>е<br>с<br>т<br>р | Виды учебной работы<br>(в часах) |  |   |                                       | Формы текущего<br>контроля<br>успеваемости,<br><br>форма<br>промежуточной<br>аттестации ( <i>по<br/>семестрам</i> ) |
|----------|--|---------------------------------|----------------------------------|--|---|---------------------------------------|---|
|          |  |                                 | лек<br>ции                       | сем<br>ина<br>ры,<br>кол<br>лок<br>виу<br>мы | пр<br>акт<br>ич<br>еск<br>ие<br>зан<br>яти<br>я | самос<br>тоятел<br>ьная<br>работ<br>а |   |
| 1        | <b>РАЗДЕЛ I.<br/>Вводный.<br/>Особенности<br/>научного<br/>функционального<br/>стиля.</b>            | 1                               |                                  |  | 4   | 10                                    | Устный ответ на<br>практическом<br>занятии  |
| 2        | <b>РАЗДЕЛ II.<br/>Порождение<br/>письменных<br/>профессионально<br/>ориентированных<br/>текстов.</b> | 1                               |                                  |  | 8   | 10                                    | Устный ответ на<br>практическом<br>занятии  |
| 3        | <b>РАЗДЕЛ III.<br/>Порождение устных<br/>профессионально<br/>ориентированных<br/>текстов.</b>        | 1                               |                                  |  | 6   | 15                                    | Устный ответ на<br>практическом<br>занятии  |
| 4        | <b>РАЗДЕЛ IV. Участие<br/>в профессионально</b>  | 1                               |                                  |  | 10  | 25                                    | Устный ответ на<br>практическом   |

|    |                                 |   |  |  |           |           |           |
|----|---------------------------------|---|--|--|-----------|-----------|-----------|
|    | <b>ориентированным диалоге.</b> |   |  |  |           |           | занятия   |
| 15 | зачет                           | 1 |  |  | 2         | 9         |           |
| 16 | ВСЕГО                           |   |  |  | <b>30</b> | <b>60</b> | <b>18</b> |

### **3 Содержание курса**

#### **Раздел I. Вводный. Особенности научного функционального стиля.**

Особенности научного стиля в англоязычной и русской культурах. Высокая терминологическая насыщенность современных научных текстов. Термины-неологизмы. Междисциплинарность науки англоязычных стран, ее влияние на научный дискурс. Термины; клишированные обороты, характерные для научного стиля.

#### **Раздел II. Порождение письменных профессионально ориентированных текстов.**

Особенности письменного изложения информации. Синтаксис и лексика научных статей. Организация материала в статье.

#### **Раздел III. Порождение устных профессионально ориентированных текстов.**

Особенности устного изложения материала. Синтаксис и лексика научного доклада. Организация материала в докладе. Компьютерные технологии в помощь докладчику. Организация компьютерной презентации – баланс между устным словом и слайдом. Взаимодействие с аудиторией.

#### **Раздел IV. Участие в профессионально ориентированном диалоге.**

Особенности научной дискуссии и диалога. Этикетные формулы.

### **4 Образовательные технологии**

Реализуемые в курсе образовательные технологии призваны сформировать профессиональную направленность обучения студентов.

*Практические занятия (18 часов) проводятся с включением в них:*

- круглых столов по проблемным вопросам курса;
- элементов ролевой игры;
- организации устных докладов при помощи технических средств (ПК).

При реализации программы курса используются: проблемный метод изложения лекционного материала, обсуждение докладов студентов и дискуссия по наиболее сложным вопросам темы на практических занятиях.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

| Раздел курса   | Нед<br>ели<br>сем<br>ест<br>ра | Мин.<br>/Макс.<br>кол.<br>баллов | Формы текущего<br>контроля и<br>промежуточной<br>аттестации         | Проверяемый<br>компонент<br>компетенции   |
|--|--------------------------------|----------------------------------|---|---|
| <b>РАЗДЕЛ I. Вводный.<br/>Особенности<br/>научного<br/>функционального<br/>стиля.</b>                | 1                              | 6/10                             | устный ответ на<br>практическом занятии                             | способность<br>свободно<br>пользоваться<br>иностранном языком<br>как средством<br>профессионального<br>общения; навыки<br>перевода научной<br>литературы по<br>лингвистике и<br>смежным<br>дисциплинам с<br>русского языка на<br>иностранной; |
| <b>РАЗДЕЛ II.<br/>Порождение<br/>письменных<br/>профессионально<br/>ориентированных<br/>текстов.</b> | 2-4                            | 6/10                             | устный ответ на<br>практическом занятии<br><br>представление статьи | —“” —   |

|  |     |               |  |  |
|--|-----|---------------|--|--|
| <b>РАЗДЕЛ III.</b><br>Порождение устных профессионально ориентированных текстов. | 5-7 | 6/10          | устный ответ на практическом занятии<br>представление устного доклада          | —“” —  |
| <b>РАЗДЕЛ IV.</b> Участие в профессионально ориентированным диалоге              | 8-9 | 6/10          | устный ответ на практическом занятии<br>участие в круглом столе (ролевой игре) | —“” —;<br>владение навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков |
| Суммативный текущий контроль по курсу  |     | 12/20         | контрольная работа   | навыки письменной презентации;<br>умение позиционного и стратегического использования имеющихся знаний;                |
| Промежуточная аттестация   |     | 15/40         | зачет  |  |
| <b>Итоговое количество баллов</b>  |     | <b>51/100</b> |  |  |

Максимальное количество баллов по всем формам текущего контроля – **60**.

Студент допускается до сдачи зачета при условии выполнения обязательного предусмотренного программой минимума заданий по текущему контролю (не менее **36 баллов**).

### Критерии оценки качества компетенций студентов

Основой для оценки студента служит уровень усвоения материала, предусмотренного государственным образовательным стандартом и учебным планом дисциплины.

Таблица распределения баллов:

| Форма контроля                | Максимальный балл | Отлично      | Хорошо       | Удовлетворительно | Неудовлетворительно |
|-------------------------------|-------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------------|
| устный ответ                  | 10                | 10           | 9-8          | 7-6               | 5-0                 |
| письменная контрольная работа | 20                | 20-18        | 17-15        | 14-12             | 11-0                |
| <b>зачет</b>                  | <b>40</b>         | <b>40-35</b> | <b>34-25</b> | <b>24-15</b>      | <b>14-0</b>         |

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала |         | Шкала ECTS |
|--------------------|--------------------|---------|------------|
|                    | 91 – 100           | отлично |            |
| 83 – 90            |                    |         | В          |

|         |                     |            |    |
|---------|---------------------|------------|----|
| 75 – 82 | хорошо              |            | C  |
| 61 – 74 |                     |            | D  |
| 51 – 60 | удовлетворительно   |            | E  |
| 31 – 50 |                     |            | FX |
| 0 – 30  | неудовлетворительно | не зачтено | F  |

## 5.2.Критерии выставления оценки по дисциплине

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине                            | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине   |
|-------------------------|--|---|
| 100-83/<br>А,В          | «отлично»/<br>«зачтено<br>(отлично)»/<br>«зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p> |

|               |  |   |
|---------------|--|---|
|               |  | сформированы на уровне – «высокий».   |
| 82-68/<br>С   | «хорошо»/<br>«зачтено<br>(хорошо)»/<br>«зачтено»                       | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p> |
| 67-50/<br>D,E | «удовлетворительно»/<br>«зачтено<br>(удовлетворительно)»/<br>«зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p>   |

|               |                                      |   |
|---------------|--------------------------------------|---|
|               |                                      | сформированы на уровне – «достаточный».   |
| 49-0/<br>F,FX | «неудовлетворительно»/<br>не зачтено | <p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p> |

### **5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

#### **Контрольные вопросы**

1. Особенности научного стиля в англоязычной и русской культурах.
2. Термины; клишированные обороты, характерные для научного стиля.
3. Синтаксис и лексика научных статей. Организация материала в статье.
4. Синтаксис и лексика научного доклада. Организация материала в докладе.
5. Организация компьютерной презентации – баланс между устным словом и слайдом.
6. Взаимодействие с аудиторией.

## 7. Особенности научной дискуссии и диалога.

### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 6.1. Список источников и литературы

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466997> (дата обращения: 09.02.2021).

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)

#### Перечень БД и ИСС

Таблица 2

| №п/п | Наименование  |
|------|---|
|      | Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2025 г.<br><br>Web of Science<br><br>Scopus  |
|      | Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2025 г.<br><br>Журналы Cambridge University Press<br>ProQuest Dissertation & Theses Global<br>SAGE Journals<br>Журналы Taylor and Francis<br>Электронные издания издательства Springer |
|      | Профессиональные полнотекстовые БД<br><br>JSTOR   |

|  |   |
|--|---|
|  | Издания по общественным и гуманитарным наукам                               |
|  | Компьютерные справочные правовые системы<br><br>Консультант Плюс,<br>Гарант |

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Занятия по курсу можно проводить с максимальной эффективностью в компьютерном классе или аудитории с доступом в Интернет, проектором и экраном для презентаций. Необходимо также наличие доски или флипчарта, чтобы преподаватель мог разбирать примеры по ходу объяснения и записывать задания.

### Перечень ПО

Таблица 1

| №п /п | Наименование ПО             | Производитель | Способ распространения<br>(лицензионное или<br>свободно<br>распространяемое) |
|-------|-----------------------------|---------------|--|
| 1     | Microsoft Office 2010       | Microsoft     | лицензионное   |
| 2     | Windows 7 Pro               | Microsoft     | лицензионное   |
| 3     | Microsoft Office 2013       | Microsoft     | лицензионное   |
| 4     | Windows 10 Pro              | Microsoft     | лицензионное   |
| 5     | Kaspersky Endpoint Security | Kaspersky     | лицензионное   |

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные

методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;

- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## **9. Методические материалы**

### **9.1 Планы практических занятий**

Практическое занятие № 1. Особенности научного функционального стиля. (2 часа)

#### **Содержание**

Особенности научного стиля в англоязычной и русской культурах. Высокая терминологическая насыщенность современных научных текстов. Термины-неологизмы. Междисциплинарность науки англоязычных стран, ее влияние на научный дискурс. Термины; клишированные обороты, характерные для

научного стиля. Анализ англоязычных научных текстов.

#### Литература

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466997> (дата обращения: 09.02.2021).

Практическое занятие № 2-4. Порождение письменных профессионально ориентированных текстов. (6 часов)

#### Содержание

Особенности письменного изложения информации. Синтаксис и лексика научных статей. Организация материала в статье. Написание статьи.

#### Литература

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466997> (дата обращения: 09.02.2021).

Практическое занятие № 5-7. Порождение устных профессионально ориентированных текстов. (6 часов)

#### Содержание

Особенности устного изложения материала. Синтаксис и лексика научного доклада. Организация материала в докладе. Компьютерные технологии в помощь докладчику. Организация компьютерной презентации – баланс между устным словом и слайдом. Взаимодействие с аудиторией. Презентация докладов.

#### Литература

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466997> (дата обращения: 09.02.2021).

Практическое занятие № 8-9. Участие в профессионально ориентированным диалоге. (4 часа)

Содержание

Особенности научной дискуссии и диалога. Этикетные формулы. Организация ролевой игры – конференции.

Литература

Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 220 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13839-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/466997> (дата обращения: 09.02.2021).

## 9.2 Методические рекомендации студенту по организации самостоятельной работы

| Вид работы  | Содержание<br>Основные вопросы                                 | Рекомендации   |
|---|--|--|
| <b>РАЗДЕЛ I. Вводный. Особенности научного функционального стиля.</b> |  |  |
| <i>Подготов<br/>ка к</i>  | Особенности научного стиля в англоязычной и русской культурах. | <u>Список литературы</u> : См. Раздел Рабочей программы «Планы |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p><i>практическому занятию №1</i></p>   | <p>Высокая терминологическая насыщенность современных научных текстов. Термины-неологизмы. Междисциплинарность науки англоязычных стран, ее влияние на научный дискурс. Термины; клишированные обороты, характерные для научного стиля. Анализ англоязычных научных текстов.</p>                    | <p>семинарских занятий».</p> <p><u>Вопросы для самоконтроля:</u><br/>См. Раздел Рабочей программы «Контрольные вопросы».</p> <p><u>Консультация преподавателя.</u></p>   |
| <p><b>РАЗДЕЛ II. Порождение письменных профессионально ориентированных текстов</b></p> |   |  |
| <p><i>Подготовка к практическим занятиям №2-4</i></p>                                  | <p>Особенности письменного изложения информации. Синтаксис и лексика научных статей. Организация материала в статье. Написание статьи.</p>  | <p><u>Список литературы:</u> См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий».</p> <p><u>Вопросы для самоконтроля:</u><br/>См. Раздел Рабочей программы «Контрольные вопросы».</p> <p><u>Консультация преподавателя.</u></p> |
| <p><b>РАЗДЕЛ III. Порождение устных профессионально ориентированных текстов.</b></p>   |   |  |
| <p><i>Подготовка к практическим занятиям №5-7</i></p>                                  | <p>Особенности устного изложения материала. Синтаксис и лексика научного доклада. Организация материала в докладе. Компьютерные технологии в помощь докладчику. Организация компьютерной презентации – баланс между устным словом и слайдом. Взаимодействие с аудиторией. Презентация докладов.</p> | <p><u>Список литературы:</u> См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий».</p> <p><u>Вопросы для самоконтроля:</u><br/>См. Раздел Рабочей программы «Контрольные вопросы».</p> <p><u>Консультация преподавателя.</u></p> |

| <b>РАЗДЕЛ IV. Участие в профессионально ориентированным диалоге.</b> |   |  |
|--|---|--|
| <i>Подготовка к практическим занятиям №19-27</i>                     | Особенности научной дискуссии и диалога. Этикетные формулы. Организация ролевой игры – конференции. | <p><u>Список литературы:</u> См. Раздел Рабочей программы «Планы семинарских занятий».</p> <p><u>Вопросы для самоконтроля:</u> См. Раздел Рабочей программы «Контрольные вопросы».</p> <p><u>Консультация преподавателя.</u></p> |
| Контрольная работа   | -   | <p><u>Дополнительная литература:</u> См. Разделы Рабочей программы «Дополнительная литература», «Адреса ресурсов Интернет»</p> <p><u>Консультация преподавателя.</u></p>   |

## **Аннотация**

Курс «**Иностранный язык в профессиональной деятельности**» реализуется на отделении интеллектуальной систем в гуманитарной сфере кафедрой европейских языков Института лингвистики.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с использованием английского языка как средства международной профессиональной коммуникации.

*Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:*

ПК-30 готовностью составлять практические рекомендации по использованию результатов научных исследований

ПК-31 готовностью представлять результаты исследования в формах отчетов, рефератов, публикаций и публичных обсуждений

*В результате освоения дисциплины обучающийся должен:*

### **1. Знать:**

- основные правила построения профессионального дискурса на иностранном языке;
- основные отличия профессиональной коммуникации на английском языке от профессиональной коммуникации на русском языке.

### **2. Уметь:**

- порождать текст по вопросам, входящим в его профессиональную компетенцию, соответствующий речевым, языковым, жанровым и стилевым нормам английского языка.

3. **Владеть**: способностью отбирать и использовать в научной деятельности необходимую информацию по проблемам, связанным с предметом курса, с использованием как традиционных, так и современных образовательных технологий; способностью самостоятельно изучать и ориентироваться в массиве научно-популярной и научно-исследовательской, художественной литературы и публицистики с учетом полученных знаний.

*Программой предусмотрены следующие виды контроля: зачет.*

*Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.*